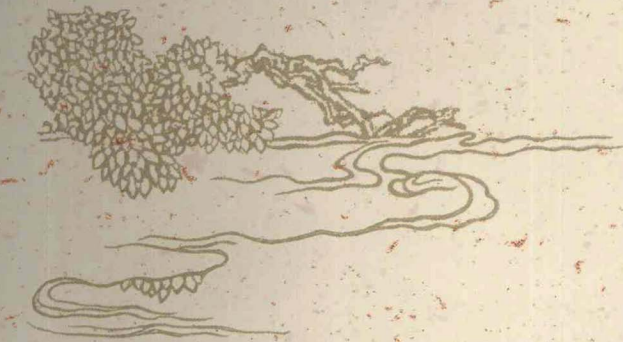


张松辉◎著

老子译注与解析



岳麓書社

张松辉
◎ 著

老子
译注与解析



岳麓
書社

图书在版编目(CIP)数据

老子译注与解析/张松辉著. —长沙:岳麓书社,2008

ISBN 978-7-80761-025-0

I. 老... II. 张... III. ①道家②老子—译文③老子—
注释 IV. B223.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 124572 号

老子译注与解析

作 者:张松辉

责任编辑:饶 毅

封面设计:刘 峰

岳麓书社出版发行

地址:湖南省长沙市爱民路 47 号

电话:0731—8885616(邮购)

邮编:410006

网址:www.yueluhistory.com

2008 年 12 月第 1 版第 1 次印刷

开本:890×1240 1/32

印张:9.125

字数:210 千字

印数:1—5,000

ISBN 978-7-80761-025-0/I·825

定价:20.00 元

承印:长沙瑞和印务有限公司

如有印装质量问题,请与本社印务部联系

电话:0731—8884129

体例说明

关于本书的写作体例，我们作几点说明：

一、《老子》一书的版本较多，现代的一些学者又根据自己的理解，参照有关版本，对原文作了不少改动，这样一来，我们看到的《老子》版本就更多了。本书中的《老子》原文，依据的是王弼《老子道德经注》，也即学界所说的通行本。除了极个别的误字加以改动外，其他则尽量保持原貌，改动部分，我们也在注释中加以说明。

二、在本书的一开始，加入一篇“导读”，对老子的生平、思想以及对后世的影响，作了简单的介绍，以便读者能对老子有一个大致的了解。

二、本书各章的注释一般分为四个部分：原文，注释，译文，解析。因为《老子》思想比较深刻，表述又很简略，即使有注释和译文，也不太好懂，所以在必要时，我们加入“解析”，对老子的思想作进一步的阐述。

三、在全书的最后，我们附录了三篇学术论文：第一篇是《老子是道、物（气）二元论者》，主要谈老子万物生成理论，涉及老子哲学的最根本问题；第二篇是《老子的循环论是正确理论》，主要谈老子的循环论问题，这是老子的万物发展观；第三篇是《重评老子的“小国寡民”思想》，涉及老子的社会政治观。我们附录这三篇文章，一是因为它们讲述的都是老子思想中最为重要的问题，了解这些思想，也就基本把握住了老子思想的整体框架。二是因为在这三个问题上，我们都提出了与传统观点截然不同的新看法。

导 读

儒、道、释三足鼎立，构成了中国传统文化的主体。《老子》是道家的代表作，是一部对中国文化产生过重大影响的古籍，全书共五千多字，用韵文写成，被后人称为哲理诗。《老子》一书蕴含着极为丰富的哲学思想和政治思想，但其表述方式却过于简略。为了更好地理解全书，我们有必要对老子的生平、思想及其影响作一简要介绍。

一、老子生平

老子姓李，名耳，字聃（dān 担），又称老聃，春秋末期楚国苦县（今河南鹿邑县）厉乡曲仁里人。老子的生卒年不可详考，大约生于周简王六年（前 580），死于周敬王二十年（前 500）。他曾担任过周朝“守藏室之史”（管理藏书的史官），是当时名声很大的学者。孔子三十多岁的时候，曾专程去向他请教有关古礼的问题。后来孔子在自己的学生面前，把老子比作能“乘风云而上天”（《史记·老子韩非列传》）的龙，对老子表现出极大的崇敬。

根据《老子》和有关史料可以看出，老子对当时的政治状况极为不满，极为失望。最后，他辞去官职，离开朝廷。当他出关时，守关的官员尹喜为这位大学者的隐退甚为惋惜，便劝他著书立说，以便为人们留下点思想财富。于是老子就著书上、下两篇，这就是我们今天看到的《老子》。至于老子的晚年情况，正史没有记载，《史记》说“莫知其所终”。

关于老子，还有其他种种说法，有人说他就是楚国的老莱子，还有人说他是与秦献公同时的周太史儋。这些说法游移难

定，这里不再做烦琐的考证。

二、老子思想

老子思想最大的特点就是把“道”置于至高无上的地位，著名的道家学派的名称就是由此而来的。老子认为，在没有天地之前，就有了“道”，并由此产生了天地万物，同时也是天地万物存在的根据。那么“道”究竟是什么？这是学者争议最多的问题。有人说它是一个精神性实体，有人说它是一个物质性实体，有人说它是一个万物本原和规律、原则的混合体。我们经过审慎研究后认为，老子的“道”主要指规律而言。但是老子所说的“规律”内涵较大，他不但把自然规律和社会规律称为“道”，而且把一些伦理、道德思想也算作“道”的内容。至于“道”生万物的“生”字，我们不能理解得过于呆滞，这个“生”实际是“间接生出”的意思。也就是说，没有规律的规定性，万物就无法产生，“道”是万物出现的前提。但万物要想成为万物，还要靠物质的东西赋予它们具体的形体。这就是五十一章讲的“道生之，德畜之，物形之，势成之”。读者可参阅该章解析。

老子的辩证思想是著名的。老子认识到高与下、前与后、好与坏、善与恶等事物都是在相对立中才能出现，并由此提出“无为”方能“无不为”的主张。他认识到事物都存在着向相反方向发展的可能性，因此写下了“祸兮，福之所倚；福兮，祸之所伏”、“多藏必厚亡”、“金玉满堂，莫之能守”等留传至今的格言。

从总体来看，老子承认天地万物都处于运动变化之中，而“道”却是永恒不变的。变化的天地万物就是在不变的“道”的支配下，不停地进行着一种周而复始的循环运动。万物由生到弱，再由弱到强，发展到极盛，然后再走回头路，由强到弱，最后回到死亡。有趣的是，老子竭力地要破坏自己建立的循环论，他反复强调的守弱守柔思想，就是告诫人们不要走向极盛以避免衰弱和死亡。老子的这些思想虽然不能说完全正确，但的确具有深刻的启发意义。

在社会政治方面，老子对当时的统治阶级进行了无情的批判和强烈的抗议。他认为百姓受饥挨饿，是由于统治者食税太多；国家混乱不堪，是由于统治者欲望太盛。他痛骂统治阶级是不走大道专走邪路的强盗头子，当时的社会是“损不足以奉有余”的罪恶社会。

老子的理想社会就是“小国寡民”，在那样的社会里，国不大，人不多，没有先进的器具，没有文化，也没有战争，百姓吃得饱、穿得暖，安居乐业，不思远徙，国与国之间，“鸡犬之声相闻，民至老死，不相往来”。很明显，老子的理想社会是一种不要科技、没有压迫、相对封闭的美好社会。

对于老子的政治观，过去是以批判为主，很少肯定。我们认为应从两个不同角度来评价他的政治思想才更为公允。从历史发展的观点来看，老子的政治主张不仅不切合实际，而且是一种倒退，这注定老子要成为一个政治上的失败者。他也应该受到人们的批评。但从道义上看，或者说从老子的主观愿望上看，老子的政治观又有值得同情、值得肯定的一面，因为他提倡“小国寡民”实际上是对黑暗现实的否定，代表了希望过着“日出而作，日入而息，凿井而饮，耕田而食。帝力于我何有哉”（《击壤歌》）生活的广大农民的愿望。既然陶渊明的“桃花源”受到人们的肯定，老子的“小国寡民”同样应该如此。同时，老子的反科技反文明思想也有值得肯定之处。

关于老子的人生哲学，主要是引导人们和光同尘、贵柔守雌、知足抱朴，恢复到无知无欲的婴儿状态。因为在他看来，“物壮则老”、“兵强则灭”，保持婴儿状态，正是自我保全的一种手段。老子还说：“天下之至柔，驰骋天下之至坚”，“夫唯不争，故天下莫能与之争”。可见，老子的贵柔，目的还是为了取强；守雌，最终是要达到称雄。

人们常常“老庄”并提，认为他们的思想消极。其实这种看法并不完全符合实际，特别是老子。如果要用一句话来概括老子的思想方法的话，那就是：用看似消极的方法去达到积极的目的。

老子的思想十分丰富，全面详细地介绍，不是短短的一篇导

读能够做得到的。好在正文之后附有不少解析，这些解析从不同的角度对老子的思想进行了分析和评价，读者可以参阅。

三、老子思想对后世的影响

老子思想对政治的影响，最清楚地体现在西汉前期的政治上。西汉前期的几代皇帝和当权者崇尚黄老，主张清静无为，窦太后更是要求皇子“读《老子》尊其术”（《汉书·外戚传》），竭力维护道家地位。执行老子清静无为政治的效果，就是在中国历史上出现了辉煌的、至今仍为人所称道的“文景之治”。在李唐王朝建立以后，李世民视老子为皇家先祖，在政治中也坚持老子的贵清静重无为的思想原则，他罕动干戈、抑情损欲、安抚百姓、宽刑简法，有效地保证了百姓休养生息，促进了经济发展，开创了中国历史上第二次辉煌的政治局面——贞观之治。汉唐两大王朝的兴盛，有力地证明了老子政治思想的积极意义。

在哲学思想方面，老子的影响更大。他所开创的道家学派在中国存在了两千多年，以各种方式、从不同角度影响着人们的思维方式。魏晋玄学与老子思想的密切关系，已是公认的事实。就连以儒家正统自居的宋明理学，在构建自己的理论体系时，也大量地吸收了道家思想营养。周敦颐的太极图说，邵雍的天象数学，朱熹的“理”、“气”思想，心学家的“安坐”、“去欲”主张，无不与老子有着源与流的关系。

在宗教方面，老子的影响同样是巨大的。东汉时，老子已被皇室视为神灵而进行祭祀。东汉末年，道教正式建立，老子被尊为教主。特别是五斗米道，对老子更是推崇备至，《老子》一书被视为圣书，每个信徒都要诵读。到了唐代，老子更被迫封为“太上玄元皇帝”，高宗又规定以《老子》为上经，王公大臣都要学习，并定为科举考试内容之一。玄宗时，老子先后三次被分别加封为“大圣祖玄元皇帝”、“圣祖大道玄元皇帝”和“大圣祖高上大道金阙玄元天皇大帝”。这时的老子，已是集教主、人主、皇祖于一身的最高偶像，《老子》的书名也被改为《道德真经》。

以上只是简略地介绍了老子对政治、哲学、宗教的一些影响。其实老子思想对后世的影响是多方面的。比如他的重“自然”思想，先后在中国的文学、音乐、绘画、建筑等领域里发挥过巨大的作用。他的一些思想原则，还被广泛地运用到军事、管理和外交方面。

中国的传统文化是丰富的，然而其主流实际只有两条^①，那就是儒家和道家。儒、道两家互为表里，相辅相成，不仅共同铸就了中国传统文人的性格心理，甚至对于整个中华民族生活习俗、思维方式的形成，都起到了主导作用。可以说，不了解儒家道家，就不了解中国的过去，因而也无法深刻理解中国的今天和未来。

由于《老子》不易理解，连司马迁都说老子“著书辞称微妙难识”（《史记·老子韩非列传》），所以我们在注释和译文的后边，对一些难度较大的章、段，还增添了解析。另外，我们不囿于前说，本着以老解老的原则，尽量提出更为圆通、更符合老子思想原意的解释。

我们希望读者在阅读本书之后，有较大的收获，也希望读者对书中的错误和不足提出批评。

张松辉

2008年3月22日

① 一般认为中国传统文化是以儒、释、道三家为主干，这种说法是正确的。但佛教，特别是禅宗，其精神实质与道家的“清静无为”和“心养”思想是一致的。

目 录

导读	1
一章	1
二章	10
三章	12
四章	18
五章	22
六章	28
七章	30
八章	32
九章	34
十章	38
十一章	40
十二章	42
十三章	45
十四章	49
十五章	52
十六章	56
十七章	60
十八章	62
十九章	64
二十章	67
二十一章	73
二十二章	77
二十三章	79

二十四章	81
二十五章	85
二十六章	90
二十七章	92
二十八章	98
二十九章	100
三十章	103
三十一章	105
三十二章	107
三十三章	109
三十四章	117
三十五章	118
三十六章	120
三十七章	122
三十八章	124
三十九章	130
四十章	134
四十一章	137
四十二章	140
四十三章	143
四十四章	144
四十五章	147
四十六章	149
四十七章	150
四十八章	153
四十九章	155
五十章	157
五十一章	160
五十二章	164
五十三章	166

五十四章	170
五十五章	173
五十六章	176
五十七章	179
五十八章	180
五十九章	183
六十章	185
六十一章	187
六十二章	189
六十三章	192
六十四章	196
六十五章	199
六十六章	202
六十七章	204
六十八章	207
六十九章	210
七十章	213
七十一章	214
七十二章	216
七十三章	218
七十四章	219
七十五章	220
七十六章	221
七十七章	222
七十八章	224
七十九章	225
八十章	227
八十一章	229

附录：

一、老子是道、物（气）二元论者	231
二、老子的循环论是正确理论	248
三、重评老子的“小国寡民”思想	260

一章

道可道^①，非常道^②；名可名^③，非常名。

【注释】①道可道：第一个“道”的意思是规律、法则。第二个“道”的意思是道说、描述。②常道：永恒不变的规律。常，永恒。③名可名：可以叫得出的名字。也即具体事物的名字。具体事物总会消失的，它们的名字当然也跟着消失，所以下一句说它们“非常名”。第一个“名”是名词，“名字”的意思；第二个“名”是动词，“叫”、“称呼”的意思。

【译文】可以用语言描述的规律，就不是永恒不变的规律；可以叫得出的名字，就不是永恒不变的名字。

【解析】我们谈两个问题，一是“道”与“德”的关系，二是为什么说“道可道，非常道”。

一、“道”与“德”的关系

《老子》又称《道德经》，那么我们就要首先弄清楚什么是“道”和“德”以及二者之间的关系。

道的本义是道路，我们从某地到某地，必须通过某一条道路。同样的道理，我们办事要想达到某一种目的，必须通过某一种方法、原则。于是在词汇相对贫乏的古代，道就由“道路”义引申出另一种含义，那就是规律、原理、原则等等。

老子认为宇宙间的规律可以分为两大类：一类是各种具体事物的规律（这类规律又叫做“德”），比如天有天的规律，地有地的规律，人有人的规律。这种具体事物的规律，也即特殊规律是可以认识的，因此相对来说，也就可以用语言把它表述出来。因为这类具体事物的规律将会随着这一事物而消亡，所以它不是永

恒的。另一类是万物所共有的规律，也即普遍规律，这种规律是各种特殊规律的总和，由于它深奥、微妙、复杂，所以无法用语言表达；普遍规律先天地而生，后天地而在，是永恒不变的。

另外，我们必须说明，老子所讲的规律同我们今天所讲的规律虽然在概念上一样，都是指人或物所必须遵循的客观法则，但在阐述规律的内容时，却有很大的不同。除了自然规律和社会规律外，老子还把一些伦理道德，甚至一些与规律相违背的东西也看作规律。

那么，什么是“德”呢？“德”就是具体事物的规律。德大约有两层含义：一是指先天的德。万物一旦产生，就必定具备自己的本性和本能，比如人一生下来就知道吃喝，这就是人的最初本能。而这个本能，道家认为就是道赋予的，所以道家把德看作道的一个部分。二是指后天的德。我们知道，道是客观存在，人们学习的目的就是得道，然而人们又不可能把所有的道全部掌握，那么已经被人们掌握的这一部分道就叫做“德”。所以古人说：“德者，得也。……何以得德？由乎道也。”（王弼《老子道德经注》下篇）你得到的那一部分道就是“德”。也就是说，“道”是整体，“德”是部分；“道”是客观的，“德”是主观的。

二、关于“道可道，非常道”

语言的出现，为人类的信息交流提供了极大的方便，但语言在描述事物时也存在着极大的缺陷。

老子是第一位发现语言缺陷的人。“道可道，非常道”的意思是说，永恒不变的“道”是无法用语言描述清楚的。反过来讲，就是说语言的表述能力是有限的。特别是道理中的那些精髓部分和感情中的细微部分，更是无法用语言讲得清楚。

后来的庄子和佛教也反对用语言表述大道，原因就是“言不尽意”，语言无法完全地表达大道和一个人的思想情感。

语言究竟能不能完全地传达“意”，人们已经争论了上千年

了。根据实事求是的原则，我们可以毫不犹豫地、十分负责地作出这样一个结论：“言不尽意”这一命题是正确的，“言尽意”论是错误的。因为“言不尽意”的意思不是说语言不能表达思想、道理、情感，而是说语言不能完全地、彻底地表达清楚思想情感。这无疑符合事实的。

相对于人们的物质生活和精神生活的丰富程度来说，语言显得非常贫乏。换句话说，语言无法把人们的每一个生活细节都精确地表述出来。唐代僧人道明在悟道以后描述自己当时的感受是：

如人饮水，冷暖自知。（《五灯会元》卷二）

“如人饮水，冷暖自知”就是他用来形容自己悟道后的那种说不清、道不明的心理感受。应该说，道明所使用的这个比喻是非常准确的。一个人饮水，他只能大约地告诉人们这水“冷”、“热”或“稍冷”、“稍热”或“很冷”、“很热”，但究竟冷到什么程度，热到什么程度，饮水者无法表述，对方也无从知道。对此，宗杲禅师讲得更为明白，他说，体验到禅宗的最高思想境界的那种心理感受，“如人饮水，冷暖自知，说与人不得，呈似人不知”（《大慧语录》卷二十七）。自己的那种心理感受无法用语言表达，勉强表达出来，别人也不会明白。再举一个更通俗的例子，有人告诉你，他的梨子比一般的梨子更香、更甜、更脆，但无论他如何描述，你都无法弄清楚他的梨子究竟香、脆、甜到了什么程度，只有亲自咬一口，心里才明白。而你同样无法把你已经明白了的梨子味道再清楚地转告给别人。

为了说明语言的贫乏，克勤禅师有一首更为形象生动的诗：

金鸭香销锦绣帷，笙歌丛里醉扶归。少年一段风流事，只许佳人独自知。（《五灯会元》卷十九）

悟道后的感受就如同男女幽会时的感受一样，因人而异，各不相同，且奇妙无比。而这种各不相同、奇妙无比的感受只能当事人自己知道、体会，无法用语言表达给别人听。

现实生活、思想情感是鲜活多变的，而语言文字相对来说是呆板滞后的，因此，在很多情况下，语言是无法完全、彻底地表述人们的思想感受和生活细节的。既然语言无法表达，那就只能采取别的办法，《庄子·田子方》中有一个“目击道存”的故事：

温伯雪子适齐，舍于鲁。……仲尼见之而不言。子路曰：“吾子欲见温伯雪子久矣，见之而不言，何邪？”仲尼曰：“若夫人者，目击而道存矣，亦不可以容声矣。”

孔子与温伯雪子之间只能用目光来交流思想，这是因为他们之间所交流的那种“道”，是不可以用语言表达清楚的。佛教传入中国以后，特别是禅宗出现以后，对无言境界也异常重视，《五灯会元》卷一记载了这么一个著名的而且带有诗情画意的故事：

世尊在灵山会上，拈花示众。是时众皆默然，唯迦叶尊者破颜微笑。世尊曰：“吾有正法眼藏，涅槃妙心，实相无相，微妙法门，不立文字，教外别传，付嘱摩诃迦叶。”

同孔子与温伯雪子一样，佛祖与迦叶之间只能用拈花微笑来交流思想，因为他们所要交流的思想太微妙，根本无法用语言表达。

正是因为最高的道理无法用语言表达，所以其后的许多道家学者和禅师就拒绝用语言教学，拒绝回答有关最高真理是什么的提问。《文益语录》记载：

问：“如何是第一义？”师云：“我向尔道，是第二义。”“第一义”是最高佛理，而最高佛理是不可以用语言表述的，所以，只要一张口去解释“第一义”，就不可避免地落入第二义。在禅宗史上，用各种方式拒绝回答佛理的禅师还很多：

问：“如何是西来意？”师（石头希迁禅师）曰：“问取露柱。”曰：“学人不会。”师曰：“我更不会。”（《景德传灯录》卷十四）